

Manual de usuario del DualCurtain Outdoor

Actualizado March 27, 2025



El **DualCurtain Outdoor** es un detector inalámbrico y bidireccional de movimiento tipo cortina para exteriores con un alcance de detección ajustable de hasta 30 metros. El detector tiene protección antienmascaramiento e ignora a las mascotas si está configurado e instalado correctamente.

El DualCurtain Outdoor tiene un ángulo de visión horizontal y estrecho y está diseñado para controlar el perímetro y los caminos a la instalación protegida: ventanas, arcos, puertas, portones.



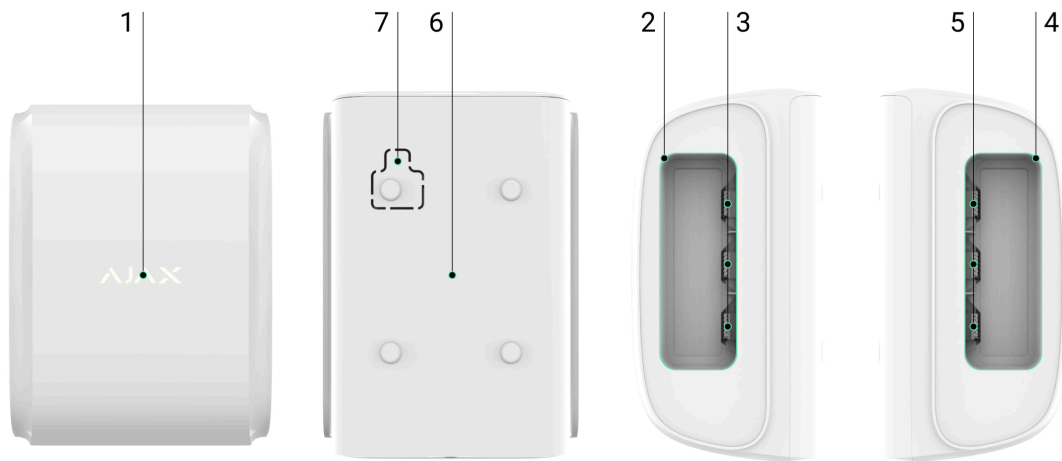
El detector solo funciona con [Hub Plus](#), [Hub 2](#), [Hub 2 Plus](#), [Hub Hybrid](#) y con los [repetidores de señal de radio](#). ¡No es compatible ni con [Hub](#) ni con los módulos de integración [ocBridge Plus](#) y [uartBridge](#)!

El DualCurtain Outdoor funciona como parte del sistema Ajax mediante la conexión al hub a través del protocolo seguro de comunicación por radio Jeweller. El alcance de comunicación es de hasta 1.700 metros, sin obstáculos.

[Comprar el DualCurtain Outdoor](#)

Elementos funcionales

Elementos de la carcasa del detector



1. Logo Ajax con indicador LED
2. Lente izquierda del detector
3. Sensores antienmascaramiento e indicadores LED en el lado izquierdo del detector
4. Lente derecha del detector
5. Sensores antienmascaramiento e indicadores LED en el lado derecho del detector
6. Panel de montaje SmartBracket (para quitar el panel, deslicelo hacia abajo)



La pieza perforada es necesaria para activar el interruptor antisabotaje en caso de cualquier intento de arrancar el detector de la superficie. No la

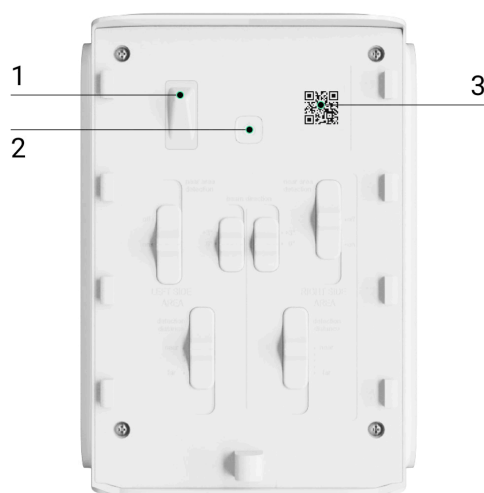
desprenda.

7. Agujero para fijar el panel SmartBracket con un tornillo

Elementos de control y de configuración del detector



Los elementos de control y de configuración se encuentran en la parte trasera del detector.

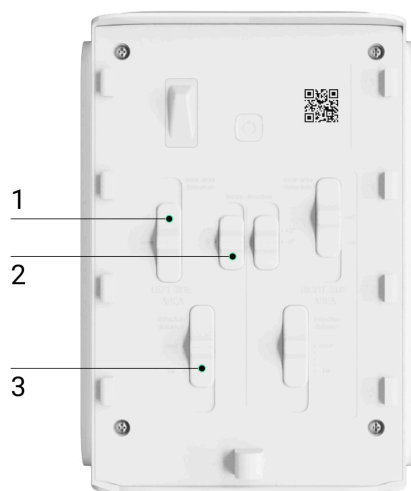


1. Interruptor antisabotaje. Se activa ante cualquier intento de arrancar el detector de la superficie o quitarlo del soporte.

Qué es un interruptor antisabotaje

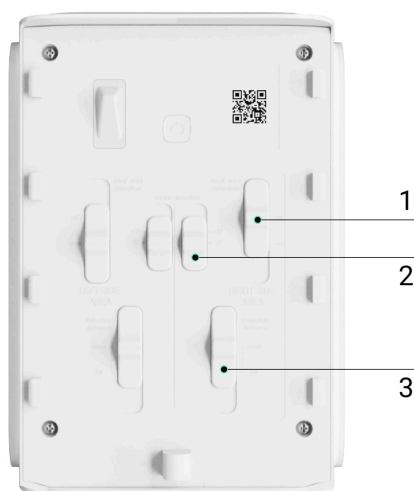
2. Botón de encendido del detector
3. Código QR del detector Se utiliza para conectarse al sistema Ajax

Elementos de configuración para el lado izquierdo del detector



1. Interruptor de **Detección en el área cercana (Near area detection)** del lado izquierdo del detector
2. Interruptor de **desviación horizontal del ángulo de visión (Beam direction)** del lado izquierdo del detector para 3°
3. Barra de desplazamiento para ajustar la **distancia de detección** del lado izquierdo del detector (**Detection distance**)

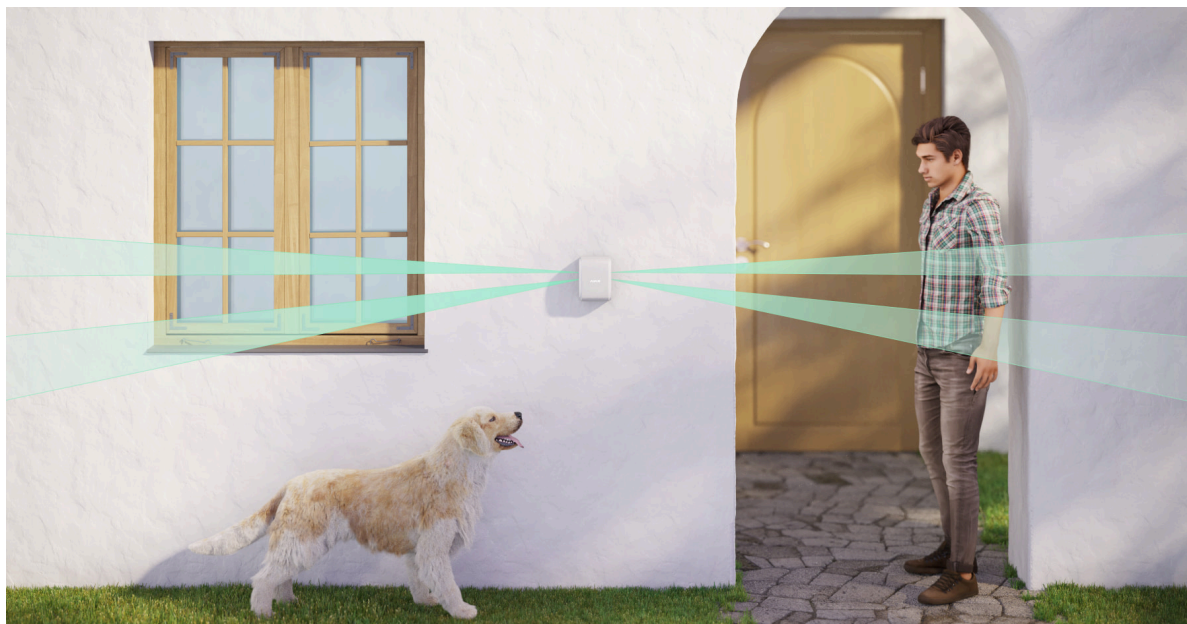
Elementos de configuración para el lado derecho del detector



1. Interruptor de **Detección en el área cercana (Near area detection)** del lado derecho del detector
2. Interruptor de **desviación horizontal del ángulo de visión (Beam direction)** del lado derecho del detector para 3°

3. Barra de desplazamiento para ajustar la **distancia de detección** del lado derecho del detector (**Detection distance**)

Principio de funcionamiento



El DualCurtain Outdoor es un detector bidireccional de movimiento tipo cortina para exteriores. Los sensores IR del detector identifican intrusiones al detectar objetos en movimiento con la temperatura cercana a la del cuerpo humano.

Más información sobre los detectores de movimiento Ajax

El detector armado lee continuamente las señales de los sensores. Al detectar un movimiento, el DualCurtain Outdoor transmite una alarma al hub y señala parpadeando el logo (si la indicación está activada). El movimiento se identifica si ambos sensores IR de un lado han detectado una amenaza.

Al recibir una alarma, el hub activa las sirenas, inicia los escenarios, notifica a los usuarios y a la compañía de seguridad. Todas las alarmas y eventos del DualCurtain Outdoor se registran en el historial de notificaciones de la app Ajax.



El detector informa sobre la activación consecutiva en intervalos de 5 segundos. Tenga esto en cuenta al comprobar el detector.

El DualCurtain Outdoor combina dos detectores de movimiento de ángulo estrecho dirigidos en sentidos opuestos. Estos proporcionan detección de movimiento en una zona estrecha de hasta 30 metros de largo (15 metros en cada dirección).



La distancia de detección de movimiento para cada lado se puede ajustar de forma independiente, lo que permite establecer la zona de detección con precisión y evitar falsas alarmas causadas por arbustos, árboles u otros objetos.

Los usuarios reciben una notificación acerca de dónde se ha detectado el movimiento. Las notificaciones incluyen el nombre del dispositivo, la estancia virtual y el lado que se ha activado. Al pulsar el botón ⓘ, se abre una imagen del lado que ha provocado la alarma.



El detector no cambia al modo armado instantáneamente. El tiempo de armado depende de dos factores: los retardos al salir (se establece en la configuración del detector) y el intervalo de ping entre el hub y el detector (configuración de Jeweller; el valor por defecto es de 36 segundos).

En el primer caso, el retardo lo establece un usuario. En el segundo caso, el retardo se debe al hecho de que el hub no notifica instantáneamente al detector sobre el cambio al modo armado, sino durante un intervalo de ping.

Inmunidad a mascotas

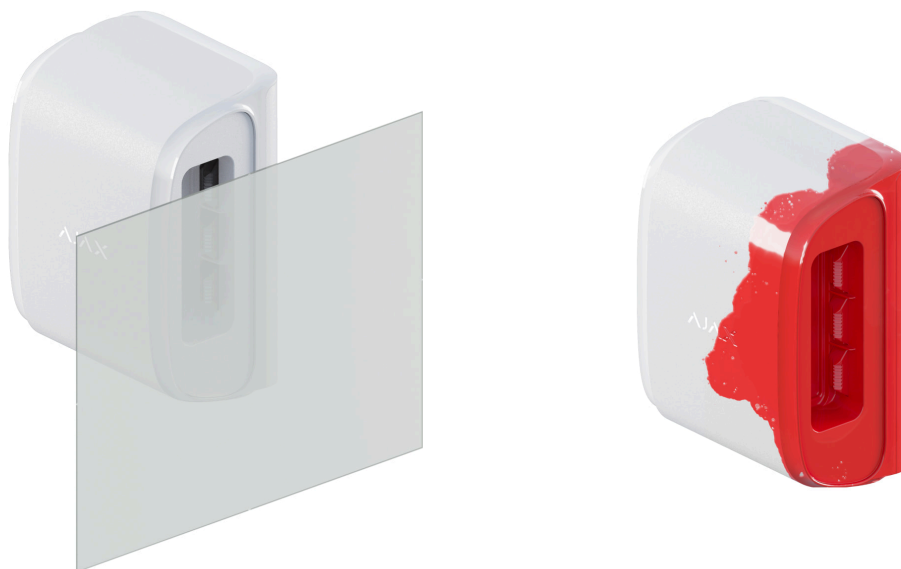


Si se configura e instala correctamente, el DualCurtain Outdoor ignora a los animales de hasta 80 centímetros de altura. El detector está equipado con cuatro sensores IR (dos a cada lado). El DualCurtain Outdoor solo provoca una alarma cuando dos sensores detectan movimiento en un mismo lado.

Si se instala correctamente, los animales solo entrarán en la zona de detección de uno de los sensores del detector. De esta manera, el DualCurtain Outdoor filtra las falsas alarmas. Para una mayor protección contra las falsas alarmas, el detector utiliza el algoritmo de software ELSA.

Por qué los detectores de movimiento reaccionan a los animales y cómo evitarlo

Sistema antienmascaramiento



El **enmascaramiento** es un intento de bloquear la visión del detector pintando sobre él, cubriéndolo, colocando un obstáculo delante de la lente del detector o de cualquier otro modo.

El DualCurtain Outdoor detecta los siguientes tipos de enmascaramiento:

- Obstáculo delante de las lentes del detector a una distancia de hasta 10 centímetros (depende del material).
- Pintura sobre las lentes o sobre cualquier lado del detector.
- Cinta pegada en las lentes o en cualquier lado del detector.

Tipo de enmascaramiento	Tiempo antes de la alarma, seg	Tiempo antes del restablecimiento, seg
Obstáculo delante de las lentes del detector (a una distancia de hasta 10 centímetros de estas)	7	20
Pintura sobre las lentes o sobre cualquier lado del detector	100	20
Material adhesivo en las lentes o en cualquier lado del detector	100	20

El sistema informa a los usuarios y a la compañía de seguridad sobre el enmascaramiento. Para una mayor protección e información, active la reacción de las sirenas al enmascaramiento. El tiempo máximo de detección de enmascaramiento es de 180 segundos (depende del tipo de obstáculo y de la distancia a este).



Tenga en cuenta que el sistema antienmascaramiento está siempre activo y funciona independientemente del modo armado del detector o del sistema.

Protección contra las falsas alarmas

Para filtrar las falsas alarmas, el DualCurtain Outdoor utiliza un algoritmo de software de tres etapas que analiza las señales provenientes de dos sensores IR de ángulo estrecho del sistema óptico: ELSA.

1. Análisis de forma

Las formas de ambas señales de los sensores IR deben indicar el cruce de la zona protegida. En cualquier dirección: ya sea perpendicular o en la dirección de la óptica del detector. En la misma etapa, se realiza una corrección de la intensidad de la señal para tener en cuenta la distancia de los sensores y las dimensiones del objeto.

2. Comparación de patrones

Las amplitudes de señales se verifican con la base de datos de los patrones. Para crearla, hemos analizado millones de activaciones de prueba de los detectores tipo cortina ante la presencia humana, los animales, los destellos y otros obstáculos naturales en diversas condiciones climáticas. Los patrones de señales deben coincidir o no diferir mucho de las características de las personas.

3. Verificación horaria

Cuando las señales de ambos sensores IR coinciden con las condiciones: se trata de un movimiento y es característico de una persona, el algoritmo ELSA compara los períodos de tiempo de las señales para determinar si

los sensores superior e inferior han detectado simultáneamente el movimiento.

El sistema provoca la alarma si se cumplen las tres condiciones. El algoritmo ELSA tarda menos de 1 segundo en tomar una decisión de «amenaza» o de «falsa alarma».

Detección en el área cercana

Los detectores tipo cortina para exteriores tienen un punto ciego cerca del detector. Su tamaño depende de la altura a la que se instale, del tipo del detector y de la distancia de detección de movimiento. El punto ciego crea una posible vulnerabilidad en el sistema de seguridad.

El DualCurtain Outdoor utiliza una tecnología excepcional entre los detectores tipo cortina para exteriores para ampliar el área protegida. Cuando se activa la **Detección en el área cercana (Near area detection)**, el sensor IR superior del detector recibe un sector de visión estrecho adicional, orientado a un ángulo de 40 grados hacia abajo respecto al principal.

Al habilitar la opción, el DualCurtain Outdoor reduce de manera significativa el punto ciego cerca de los sensores y puede proteger las puertas, las ventanas y otros caminos de entrada en la estancia que están muy cerca del detector.

El modo **Detección en el área cercana** se puede personalizar para cada lado en la parte trasera de la carcasa del detector, y permite a los sensores detectar movimiento cuando una persona cruza el perímetro protegido cerca de la carcasa del dispositivo, eliminando el punto ciego.



El modo de **Detección en el área cercana** está diseñado para proteger las ventanas y otros caminos de entrada que no son accesibles para los animales. Este excluye la inmunidad a las mascotas en la proximidad del detector.

Desviación del ángulo de visión

El DualCurtain Outdoor admite la función de desviación del ángulo de visión mediante la barra de desplazamiento **Beam direction**. Cuando la función está activada, el ángulo de visión horizontal se desvía 3 grados. La función se establece de manera individual para cada lado en la parte trasera de la carcasa del detector.

Esto ayuda a evitar puntos ciegos y ver limitaciones de visión si hay obstáculos en el camino de la zona de detección del detector. Por ejemplo, tuberías de desagüe, columnas o lámparas.

Transmisión de eventos a la CRA

El sistema Ajax puede transmitir alarmas a la central receptora de alarmas (CRA) en formatos de **SurGard (Contact ID)**, **(DC-09)**, **ADEMCO 685** y otros protocolos patentados. Una lista completa de protocolos compatibles está [disponible aquí](#).

A qué CRA's se puede conectar el sistema Ajax

El ID del dispositivo, así como el número de bucle (zona) se pueden encontrar en [sus estados](#). Tenga en cuenta que para la CRA, una alarma de cualquiera de los lados viene con un código. Puede distinguir entre las alarmas del lado derecho e izquierdo del detector en [Ajax PRO Desktop](#).

Añadir el dispositivo al sistema



El detector es incompatible con el panel de control [Hub](#), las unidades centrales de seguridad de terceros y los módulos de integración [ocBridge Plus](#) y [uartBridge](#).

Antes de añadir un dispositivo

1. Instale la [app Ajax](#).
2. Inicie sesión en una [cuenta](#) o cree una nueva.

3. Seleccione un espacio o cree uno nuevo.

Qué es un espacio

Cómo crear un espacio



La funcionalidad de **espacio** está disponible en las apps de las siguientes versiones y posteriores:

- Ajax Security System 3.0 para iOS.
- Ajax Security System 3.0 para Android.
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para iOS.
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para Android.
- Ajax PRO Desktop 4.0 para macOS.
- Ajax PRO Desktop 4.0 para Windows.

4. Añada al menos una estancia virtual.

5. Añada un hub compatible al espacio. Asegúrese de que el hub esté encendido y tenga acceso a Internet a través de Ethernet, Wi-Fi y/o la red móvil.


6. Asegúrese de que el espacio esté desarmado y de que el hub no esté iniciando una actualización, comprobando los estados en la app Ajax.



Solo un PRO o un administrador de espacio con permisos para configurar el sistema puede añadir un dispositivo al hub.

Tipos de cuentas y sus permisos

Añadir el DualCurtain Outdoor al sistema

1. Abra la app Ajax. Si su cuenta tiene acceso a varios hubs, seleccione el hub al que quiere añadir el DualCurtain Outdoor.
2. Vaya al menú **Dispositivos**  y haga clic en **Añadir dispositivo**.
3. Cree un nombre del detector, escanee o introduzca el código QR (está ubicado en la carcasa del detector y en su caja), seleccione una estancia y un grupo (si el Modo Grupo está habilitado).
4. Haga clic en **Añadir**: comenzará la cuenta regresiva.
5. Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido durante 3 segundos.



Para que el DualCurtain Outdoor se conecte al hub, el detector debe estar ubicado en la misma instalación protegida que el sistema (dentro del alcance de la red de radio del hub).


El detector conectado aparecerá en la lista de dispositivos del hub en la app Ajax. La actualización de los estados del dispositivo en la lista depende de la **configuración de Jeweller**; el valor por defecto es de 36 segundos.












Si la conexión ha fallado, inténtelo de nuevo después de 5 segundos. Si ya se ha añadido al hub la cantidad máxima de dispositivos, se le notificará cuando intente añadir uno nuevo.



El DualCurtain Outdoor solo funciona con un hub Ajax. Trás conectarse a un nuevo hub, el detector deja de transmitir comandos al hub anterior. Una vez añadido a un nuevo hub, el DualCurtain Outdoor no se eliminará de la lista de dispositivos del hub anterior. Esto debe hacerse a través de la app Ajax.

Iconos

Los iconos muestran algunos de los estados del DualCurtain Outdoor. Puede verlos en la app Ajax, en la pestaña **Dispositivos** .


Icono	Significado
	Intensidad señal Jeweller entre el hub (o el repetidor de señal de radio) y el detector
	Nivel de carga de la batería del DualCurtain Outdoor
	Fallo de funcionamiento detectado. Una lista de los fallos de funcionamiento y la descripción de estos están disponibles en los estados del detector
	El DualCurtain Outdoor funciona a través de un repetidor de señal de radio
	Al menos un lado del detector está en modo Siempre activo (24h) Más información
 	Retardo al entrar/salir habilitado (se aplica a ambos lados del detector) Más información
	El DualCurtain Outdoor funciona en Modo Noche Más información
	El dispositivo está en el modo de test de atenuación de señal. Más información
	Las notificaciones del estado de la carcasa del DualCurtain Outdoor están deshabilitadas Más información
	El DualCurtain Outdoor está desactivado Más información


Offline	El dispositivo ha perdido la conexión con el hub o el hub ha perdido la conexión con el servidor Ajax Cloud.
Not transferred	El dispositivo no se ha transferido al nuevo hub. <u>Más información</u>

Qué significan los iconos en las apps móviles Ajax

Estados

Los estados incluyen información sobre el dispositivo y sus parámetros de funcionamiento. Los estados del DualCurtain Outdoor se pueden encontrar en la app Ajax:

1. Vaya a la pestaña **Dispositivos** .
2. Seleccione el **DualCurtain Outdoor** en la lista.

Parámetro	Significado
Importación de datos	<p>Muestra el error al transferir datos al nuevo hub:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Error: el dispositivo no se ha transferido al nuevo hub. <p><u>Más información</u></p>
Fallo de funcionamiento	<p>Al hacer clic en , se abre la lista de fallos de funcionamiento del DualCurtain Outdoor.</p> <p>El campo solo se muestra si se detecta un fallo de funcionamiento</p>
Temperatura	Temperatura del detector. Se mide en el procesador y cambia gradualmente.

	<p>Error aceptable entre el valor en la app y la temperatura ambiente: 2 °C.</p> <p>El valor se actualiza una vez que el detector haya identificado un cambio en la temperatura de al menos 2 °C.</p> <p>Puede configurar un escenario por temperatura para gestionar los dispositivos de automatización</p> <p><u>Más información</u></p>
Intensidad señal Jeweller	<p>Intensidad de la señal entre el hub (o el repetidor de señal de radio) y el DualCurtain Outdoor.</p> <p>Valores recomendados: 2–3 barras</p>
Conexión vía Jeweller	<p>Estado de conexión entre el hub o el repetidor de señal de radio y el detector DualCurtain Outdoor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En línea: el detector está en línea • Sin conexión: se ha perdido la conexión con el detector
Potencia transmisor	<p>Muestra la potencia seleccionada del transmisor.</p> <p>El parámetro aparece cuando se selecciona la opción Máx o Atenuación en el menú Test de atenuación de señal.</p> <p><u>Más información</u></p>
Nivel de batería	<p>Nivel de carga de la batería del dispositivo. Hay dos estados disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • OK • Batería baja <p>Cuando se descarguen las baterías, las apps Ajax y la central receptora de alarmas</p>

	<p>recibirán las notificaciones correspondientes.</p> <p>Después de enviar una notificación de batería baja, el detector podrá funcionar hasta 2 meses</p> <p><u>Cómo se muestra la carga de la batería en las apps Ajax</u></p>
Tapa	<p>Estado del interruptor antisabotaje del detector que reacciona ante cualquier intento de arrancar el dispositivo de la superficie o de desmantelar su carcasa:</p> <ul style="list-style-type: none">• Abierta• Cerrada <p><u>Qué es un interruptor antisabotaje</u></p>

Desactivación forzada	<p>Muestra el estado de la función de desactivación forzada del dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No: el dispositivo funciona en modo normal y transmite todos los eventos • Solo tapa: el administrador del hub ha deshabilitado las notificaciones sobre la apertura de la carcasa • Totalmente: el administrador del hub ha excluido por completo el detector del funcionamiento del sistema. El dispositivo no ejecuta los comandos del sistema y no notifica sobre las alarmas u otros eventos • Por número de alarmas: el dispositivo se ha desactivado automáticamente al superar la cantidad de alarmas (se establece en la configuración de Desactivación automática de dispositivos). La función se configura en la app Ajax PRO <p><u>Más información</u></p>
Lado izquierdo	
Activo	<p>Indica si el lado izquierdo del dispositivo está activo.</p> <p>Los estados del lado izquierdo (abajo) estarán disponibles si este lado está activo</p>
Sensibilidad	<p>Nivel de sensibilidad del lado izquierdo del detector de movimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bajo • Normal • Alto
Siempre activo (24h)	<p>Cuando está habilitado, el lado izquierdo del detector está siempre armado y detecta el</p>

	<p>movimiento</p> <p><u>En savoir plus</u></p>
Antienmascaramiento	<p>Estado de enmascaramiento del sensor izquierdo del detector:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarma: enmascaramiento detectado • Activado: el sistema antienmascaramiento está activado • Desactivado el sistema antienmascaramiento está desactivado <p><u>En savoir plus</u></p>
Lado derecho	
Activo	<p>Indica si el lado derecho del dispositivo está activo.</p> <p>Los estados del lado derecho (abajo) estarán disponibles si este lado está activo</p>
Sensibilidad	<p>Nivel de sensibilidad del lado derecho del detector de movimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bajo • Normal • Alto
Siempre activo (24h)	<p>Cuando está habilitado, el lado derecho del detector está siempre armado y detecta el movimiento</p> <p><u>En savoir plus</u></p>
Antienmascaramiento	<p>Estado de enmascaramiento del sensor derecho del detector:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarma: enmascaramiento detectado



	<ul style="list-style-type: none"> • Activado: el sistema antienmascaramiento está activado • Desactivado el sistema antienmascaramiento está desactivado <p><u>En savoir plus</u></p>
Reacción a la alarma	
Modo de funcionamiento	<p>Muestra cómo el detector reacciona a las alarmas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarma instantánea: el detector armado reacciona inmediatamente a una amenaza y activa la alarma. • Entrada/salida: cuando se establece un retardo, el dispositivo armado inicia la cuenta regresiva y no provoca la alarma hasta que termine la cuenta regresiva. • Follower: el detector sigue los retardos al entrar/salir de otros detectores. Sin embargo, cuando el Follower se activa por sí solo, el detector provocará inmediatamente la alarma.
Retardo al entrar, seg	<p>Tiempo de retardo al entrar (de 5 a 120 segundos). Se activa para ambos lados del detector.</p> <p>El tiempo de retardo al entrar (retardo de activación de la alarma) es el tiempo del que el usuario dispone para desarmar el sistema de seguridad después de entrar al área protegida</p> <p><u>Qué es el Retardo al entrar</u></p>
Retardo al salir, seg	<p>Tiempo de retardo al salir (de 5 a 120 segundos). Se activa para ambos lados del detector.</p> <p>Retardo al salir (retardo de armado) es el tiempo del que el usuario dispone para salir</p>

	del área protegida después del armado <u>Qué es el Retardo al salir</u>
Firmware	Versión del firmware del detector
ID dispositivo	ID del detector. También disponible en el código QR en la carcasa del detector y en su caja
Dispositivo Nº	Número de bucle (zona) del dispositivo

Configuración

Tenga en cuenta que solo una parte de los parámetros del detector se puede configurar en la app Ajax. La distancia de detección, la desviación horizontal del ángulo de visión y la detección en el área cercana se pueden ajustar utilizando los **interruptores en la carcasa del detector**.


Para cambiar la configuración del detector, en la app Ajax:

1. Vaya a la pestaña **Dispositivos** .
2. Seleccione el **DualCurtain Outdoor** en la lista.
3. Vaya a la **Configuración**, haciendo clic en el icono del engranaje .



Para aplicar la configuración después del cambio, haga clic en el botón **Atrás**.

Configuración	Significado
Nombre	Nombre del detector. Se muestra en la lista de dispositivos del hub, el texto de los SMS y las notificaciones en el historial de eventos.

	<p>Para cambiar el nombre del detector, haga clic en el icono del lápiz .</p> <p>El nombre puede contener hasta 12 caracteres cirílicos o hasta 24 caracteres latinos</p>
Estancia	<p>Seleccionar la estancia virtual a la que está asignado el DualCurtain Outdoor. El nombre de la estancia se muestra en el texto de los SMS y las notificaciones en el historial de eventos</p>
Indicación LED de alarmas	<p>Permite desactivar el parpadeo del logo Ajax del detector en caso de una alarma, una activación del interruptor antisabotaje o de detección de enmascaramiento</p>
Ajustes laterales	<p>Acceder al menú de configuración de los lados derecho e izquierdo del detector</p>
Lado izquierdo	
Activo	<p>Cuando está habilitado, el lado izquierdo del detector estará activo</p>
Sensibilidad	<p>Seleccionar el nivel de sensibilidad del lado izquierdo del detector de movimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bajo • Normal (por defecto) • Alto <p>La selección del nivel de sensibilidad se determina durante el test de zona de detección. Si durante el test el detector no reacciona al movimiento en 5 de los 5 casos, se puede aumentar la sensibilidad</p>
Siempre activo (24h)	<p>Cuando está habilitado, el lado izquierdo del detector está siempre armado y detecta el movimiento</p> <p><u>Más información</u></p>

Antienmascaramiento	<p>Cuando está habilitado, el DualCurtain Outdoor detectará un enmascaramiento en el lado izquierdo del detector</p> <p><u>Más información</u></p>
Lado derecho	
Activo	<p>Cuando está habilitado, el lado derecho del detector estará activo</p>
Sensibilidad	<p>Seleccionar el nivel de sensibilidad del lado derecho del detector de movimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bajo • Normal (por defecto) • Alto <p>La selección del nivel de sensibilidad se determina durante el test de zona de detección. Si durante el test el detector no reacciona al movimiento en 5 de los 5 casos, se puede aumentar la sensibilidad</p>
Siempre activo (24h)	<p>Cuando está habilitado, el lado derecho del detector está siempre armado y detecta el movimiento</p> <p><u>Más información</u></p>
Antienmascaramiento	<p>Cuando está habilitado, el DualCurtain Outdoor detectará un enmascaramiento en el lado derecho del detector</p> <p><u>Más información</u></p>
Alertar con sirena si se detecta movimiento: izquierda	<p>Cuando está habilitado, las <u>sirenas</u> conectadas al sistema se activan cuando se detecta movimiento en el lado izquierdo del detector.</p>
Alertar con sirena si se detecta enmascaramiento: izquierda	<p>Cuando está habilitado, las <u>sirenas</u> conectadas al sistema se activan cuando se</p>

	detecta enmascaramiento en el lado izquierdo del detector
Alertar con sirena si se detecta movimiento: derecha	Cuando está habilitado, las <u>sirenas</u> conectadas al sistema se activan cuando se detecta movimiento en el lado derecho del detector
Alertar con sirena si se detecta enmascaramiento: derecha	Cuando está habilitado, las <u>sirenas</u> conectadas al sistema se activan cuando se detecta enmascaramiento en el lado derecho del detector
Reacción a la alarma	
Modo de funcionamiento	<p>Especificar cómo este dispositivo reaccionará a las alarmas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarma instantánea: el detector armado reacciona inmediatamente a una amenaza y activa la alarma. • Entrada/salida: cuando se establece un retardo, el dispositivo armado inicia la cuenta regresiva y no provoca la alarma hasta que termine la cuenta regresiva. • Follower: el detector sigue los retardos al entrar/salir de otros detectores. Sin embargo, cuando el Follower se activa por sí solo, el detector provocará inmediatamente la alarma.
Retardo al entrar, seg	<p>Tiempo de retardo al entrar (de 5 a 120 segundos). Se activa para ambos lados del detector.</p> <p>El tiempo de retardo al entrar (retardo de activación de la alarma) es el tiempo del que el usuario dispone para desarmar el sistema de seguridad después de entrar en el área protegida</p> <p><u>Qué es el Retardo al entrar</u></p>
Retardo al salir, seg	Tiempo de retardo al salir (de 5 a 120 segundos). Se activa para ambos lados del detector.

	<p>Retardo al salir (retardo de armado) es el tiempo del que el usuario dispone para salir del área protegida después del armado</p> <p><u>Qué es el Retardo al salir</u></p>
Retardos en Modo Noche	<p>Cuando está habilitado, los retardos al entrar y al salir se aplican al Modo Noche.</p> <p>El campo se muestra y está activo si los retardos están habilitados, así como la función de Armado en Modo Noche</p> <p><u>Qué es el Modo Noche</u></p>
Armado en Modo Noche	<p>Si está habilitado, el detector cambiará al modo Armado cuando se utiliza el Modo Noche</p> <p><u>Qué es el Modo Noche</u></p>
Test de intensidad señal Jeweller	<p>Activa el modo Test de intensidad señal Jeweller del detector.</p> <p>El test permite comprobar la intensidad de la señal entre el hub (o el repetidor de señal de radio) y el detector y seleccionar el lugar óptimo de instalación.</p> <p><u>Qué es el Test de intensidad señal Jeweller</u></p>
Test de zona de detección	<p>Activa el modo Test de zona de detección del detector.</p> <p>El test permite comprobar cómo reacciona el detector al movimiento y al enmascaramiento y determinar el lugar óptimo de instalación.</p> <p>Se admiten 4 tipos de test:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensores superiores del detector • Sensores inferiores del detector

	<ul style="list-style-type: none"> • Sensores antienmascaramiento • Todos los sensores de movimiento juntos <p><u>Qué es el Test de zona de detección</u></p>
Test de atenuación de señal	<p>Cambia el dispositivo al modo de test de atenuación de señal.</p> <p>El test permite reducir o aumentar la potencia de un transmisor de radio para simular un entorno cambiante con el fin de comprobar la estabilidad de la conexión entre el detector y el hub (o el repetidor de señal de radio).</p> <p><u>Qué es el test de atenuación</u></p>
Guía de usuario	<p>Abre el Manual de usuario del DualCurtain Outdoor en la app Ajax</p>
Desactivación forzada	<p>Permite al usuario desactivar el dispositivo sin eliminarlo del sistema. Hay tres opciones disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No: el dispositivo funcionará en modo normal y transmitirá todos los eventos • Totalmente: el dispositivo no ejecutará comandos ni participará en escenarios de automatización. El sistema ignorará las alarmas y las demás notificaciones de los dispositivos • Solo tapa: el sistema solo ignorará las notificaciones sobre la activación del interruptor antisabotaje del dispositivo <p><u>Más información</u></p> <p>El sistema también puede desactivar automáticamente los dispositivos cuando se supera la cantidad establecida de alarmas</p>

	<u>Más información</u>
Desvincular dispositivo	Desvincula el detector, lo desconecta del hub y elimina su configuración

Indicación



El indicador LED del DualCurtain Outdoor puede encenderse en rojo o verde, dependiendo del estado del detector.

Indicación al pulsar el botón de encendido

Indicación	Evento
Se enciende en rojo mientras se pulsa el botón	Pulsación del botón de encendido cuando el detector está encendido
Se enciende en verde mientras se activa el dispositivo	Activación
Primero se enciende en rojo, luego parpadea tres veces y se apaga	Desactivación



Indicación de detector habilitada

Indicación	Evento
Se enciende en verde durante 1 segundo	Alarma, enmascaramiento o activación del interruptor antisabotaje
Parpadea en rojo después del primer encendido	Error de hardware. El detector necesita la reparación, contacte con el Servicio de soporte
Parpadea en rojo en unos pocos minutos después de haberlo instalado en el SmartBracket	Se ha producido un error durante la calibración: durante la calibración, algo obstruía la visión del detector o este ha sido instalado incorrectamente. Vuelva a calibrar el detector. Quite el detector del soporte y luego vuelva a colocarlo. Asegúrese de que nada obstruya la visión del detector. La recalibración se iniciará automáticamente
Se enciende en verde durante unos segundos	Conexión del detector al hub
En caso de alarma, enmascaramiento o sabotaje, se enciende en verde y se apaga suavemente	Las baterías del detector necesitan ser reemplazadas. Los consejos de cómo reemplazar las baterías están disponibles aquí

Pruebas de funcionamiento

El sistema Ajax tiene varios tests para seleccionar el lugar adecuado de instalación de los dispositivos.

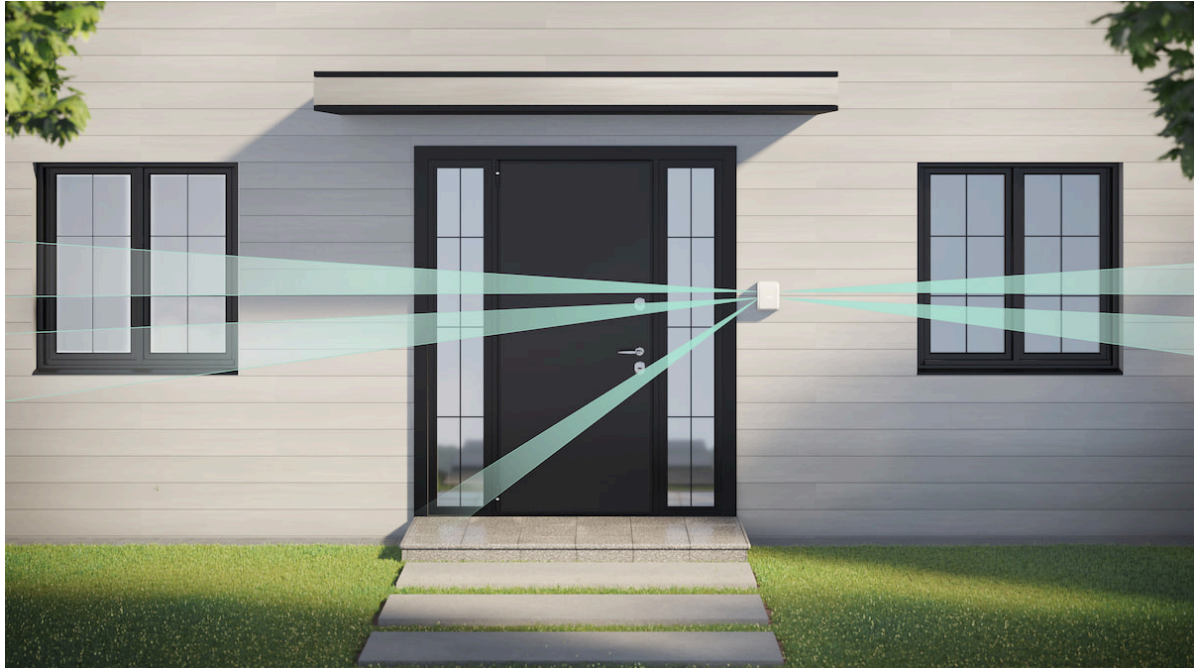
Los tests del DualCurtain Outdoor no se inician inmediatamente, sino a más tardar un solo intervalo de ping entre el hub y el detector (de 36 segundos con la configuración por defecto del hub). Puede cambiar el intervalo de ping de los dispositivos en el menú **Jeweller** de la configuración del hub.

Los tests están disponibles en el menú de configuración del dispositivo (App Ajax → Dispositivos  → DualCurtain Outdoor → Configuración 

- [Test de intensidad señal Jeweller](#)

- Test de zona de detección
- Test de atenuación de señal

Seleccionar el lugar de instalación



El DualCurtain Outdoor es adecuado para proteger la zona alrededor del objeto protegido. Este permite proteger el perímetro y deja espacio para el movimiento libre en el interior. El detector se puede instalar tanto en exteriores como en interiores.

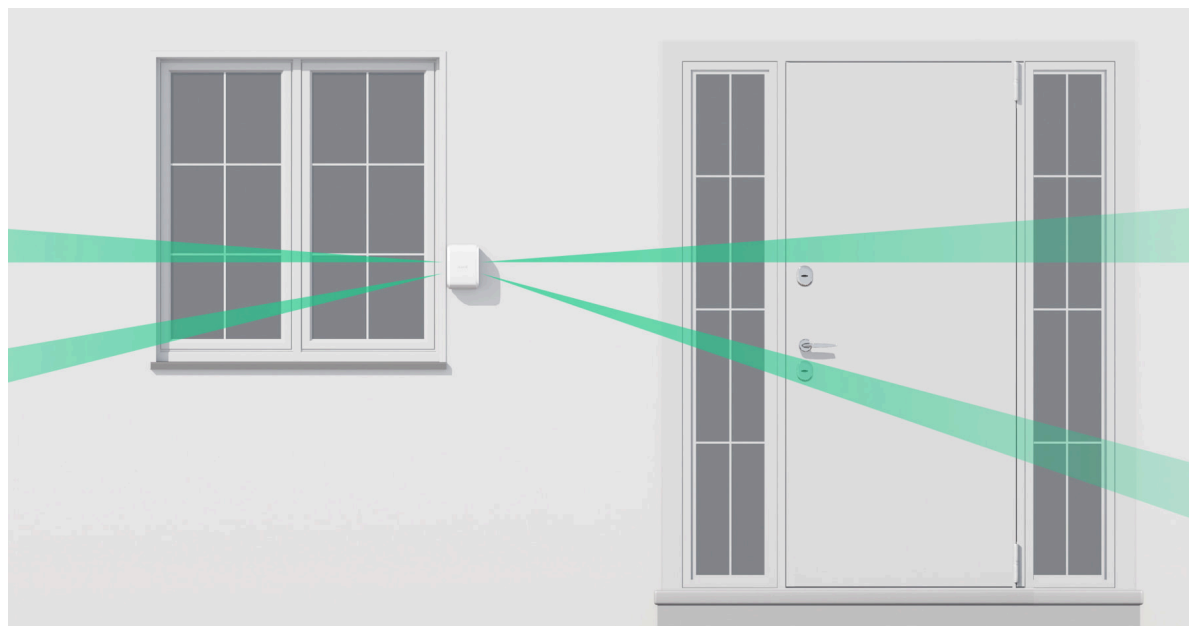
El DualCurtain Outdoor puede proteger:

- Puerta principal
- Ventanas
- Portones
- Vallas
- Arcos y demás lugares donde se necesita proteger el perímetro o el pasaje

El detector se coloca a una altura de 0.8 – 1.3 metros del nivel del suelo, si se utiliza para proteger las puertas, las vallas o los arcos. Si el área no

es plana, la altura de la instalación se calcula desde el punto más alto del área monitorizada. Dicha altura de instalación es un requisito previo para un funcionamiento eficaz de la función de inmunidad a mascotas. La instalación a la altura incorrecta puede causar falsas alarmas en respuesta a los animales.

Si el dispositivo se utiliza para proteger las ventanas o los escaparates, **el detector se coloca a una altura de 0.5 a 0.6 metros del alféizar de la ventana.**



Si se utiliza un lado del detector para proteger una puerta y el otro para proteger una ventana, el detector se instala a una altura de **0.5 – 0.6 metros del alféizar de la ventana**. Si el detector se coloca cerca de una ventana, se debe activar la opción de **Detección en el área cercana** (el interruptor **Near area detection** en la parte trasera del detector). Esta opción reduce el punto ciego cerca del detector.

Al elegir un lugar de instalación, también debe tener en cuenta dos factores principales: la **intensidad de la señal** y la **zona de detección**.

Intensidad de la señal

Instale el DualCurtain Outdoor en un lugar con la intensidad de la señal Jeweller estable (de 2-3 barras en la app Ajax). Al seleccionar el lugar de instalación, tenga en cuenta la distancia entre el detector y el hub o el

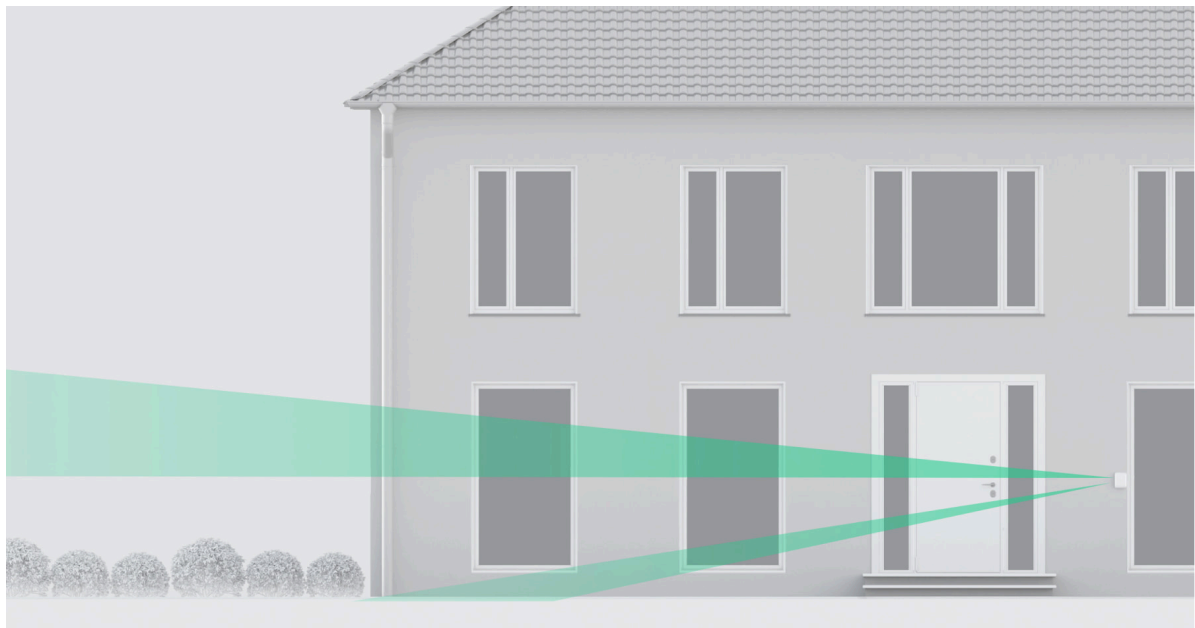
repetidor de señal de radio y la presencia de obstáculos entre los dispositivos que obstaculicen el paso de la señal de radio: paredes, entrepisos y objetos de gran tamaño dentro de la estancia.



Asegúrese de comprobar la intensidad de la señal Jeweller en el lugar de instalación. ¡Si la intensidad de la señal es baja (de una sola barra), no podemos garantizar un funcionamiento estable del sistema de seguridad! Al menos reubique el dispositivo, ya que cambiar su posición a tan solo 20 cm puede mejorar significativamente la calidad de recepción de la señal.

Si, tras la reubicación del detector, la intensidad de la señal sigue siendo baja o inestable, utilice un repetidor de señal de radio.

Zona de detección



El DualCurtain Outdoor combina dos detectores de movimiento tipo cortina, dirigidos en sentidos opuestos. La distancia de detección se establece por separado para cada lado con las barras de desplazamiento **Detection Distance** en la parte trasera del detector.

Al seleccionar el lugar de instalación, tenga en cuenta la distancia máxima de detección establecida para el detector. Esta depende de la posición de la barra de desplazamiento (Detection distance), del tipo y de la velocidad del movimiento humano (correr, caminar) y de la temperatura ambiente.

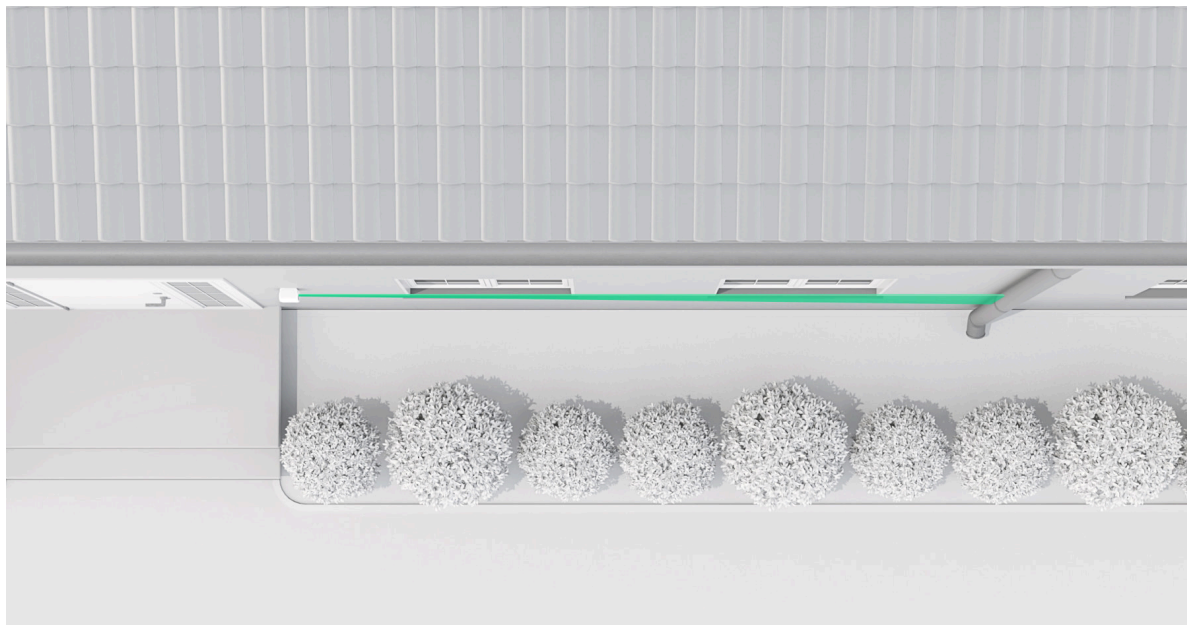
Posición de la barra de desplazamiento Detection Distance	Distancia de detección de movimiento
Superior (corresponde a la inscripción «near» en la carcasa del detector)	Hasta 4 metros
Segunda barra	Hasta 5 metros
Tercera barra	Hasta 7 metros
Cuarta barra	Hasta 12 metros
Quinta barra (corresponde a la inscripción «far» en la carcasa del detector)	Hasta 15 metros



La distancia de detección se ha comprobado a un nivel medio de sensibilidad, a una temperatura ambiente de +23 °C y en el clima despejado. Tipo de movimiento: caminar. En otras condiciones, los resultados pueden ser diferentes.

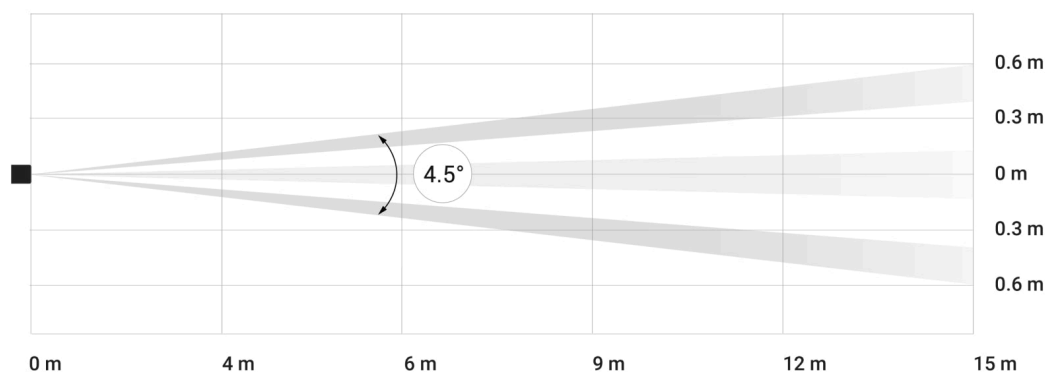
Al elegir el lugar de instalación del detector, asegúrese de iniciar el Test de zona de detección para determinar la zona de detección de movimiento del detector con la mayor precisión posible.

Si hay obstáculos en la trayectoria de visión del detector, como tuberías de desagüe, columnas o lámparas, habilite la desviación del ángulo de visión de 3 grados (la barra de desplazamiento con la inscripción **Beam direction** en la parte trasera del detector).



Si es necesario, habilite la **Detección en el área cercana** (barra de desplazamiento **Near area detection**) para el lado necesario. Este modo permite a los sensores del detector detectar movimiento ante cualquier intento de intrusión cerca de la carcasa del dispositivo, lo que reduce el punto ciego.

Al instalar, también tenga en cuenta el ancho de la zona de detección. La selección incorrecta del lugar de instalación del detector puede resultar en falsas alarmas o a un funcionamiento incorrecto del detector.



Ángulo de visión horizontal del detector

Distancia de detección	Ancho de la zona de detección
4 metros	0.25 metros
6 metros	0.45 metros
9 metros	0.7 metros
12 metros	0.9 metros
15 metros	1.15 metros

Evite las situaciones en las que el detector identifica el movimiento a una distancia mayor de la requerida. Para ello, ajuste y establezca la distancia de detección necesaria. El mejor lugar para instalar el detector puede ser en un lugar cerrado. Por ejemplo, cuando la zona de detección del detector está limitada por una valla. Esto reducirá la probabilidad de falsas alarmas en respuesta a factores externos.

Asegúrese de que ningún obstáculo bloquee la visión del detector. Tenga en cuenta que el DualCurtain Outdoor no detecta movimiento detrás del vidrio. Por lo tanto, no instale el detector en lugares donde una ventana o una puerta abiertas puedan obstruir la visión del dispositivo.

No instale el detector:

- Cerca de objetos de metal y espejos (pueden apantallar la señal de radio y provocar su atenuación).
- Frente a los árboles con hojas en la zona de detección de ambos sensores IR del detector.
- En lugares donde la zona de detección del detector puede abarcar arbustos de 80 centímetros de altura o más.
- En lugares con una intensidad de la señal baja o inestable.
- A menos de 1 metro de distancia de un hub o de un repetidor de señal de radio.

Instalar el detector



¡Antes de instalar el DualCurtain Outdoor, asegúrese de seleccionar la ubicación óptima y de que cumpla con los requisitos de este manual!



Antes de fijarlo, establezca la distancia de detección necesaria del detector (barra de desplazamiento **Detection distance**), la desviación del ángulo de visión (barra de desplazamiento **Beam direction**) y active el modo de Detección en el área cercana (barra de desplazamiento **Near area detection**), si es necesario.

1. Fije temporalmente el panel SmartBracket con los lazos del kit (u otros sujetadores temporales, como cinta adhesiva de doble cara). La altura de instalación es de 0.8 – 1.3 metros por encima del suelo, si necesita proteger una puerta, un arco, otro pasaje o camino hacia la ventana. O de 0.5 – 0.6 metros por encima del alféizar de la ventana, si utiliza el detector para proteger las ventanas.



Al instalar el detector para proteger una ventana, debe colocarlo cerca de su hoja.

Respetar la altura de instalación es necesario para el correcto funcionamiento de la función de inmunidad a mascotas y para la detección en el área cercana. Para instalar el panel de montaje SmartBracket en los soportes, primero debe hacerle agujeros.

2. Instale el detector en el panel SmartBracket.
3. Salga de la zona de detección del detector (ángulo de visión horizontal: 4.5°) y asegúrese de que no haya movimiento en la zona de detección del detector. Esto es necesario para calibrar de manera correcta los sensores antienmascaramiento. Durante la calibración, el detector parpadeará en verde aproximadamente una vez por segundo. La calibración tarda hasta 2 minutos.



La calibración de los sensores antienmascaramiento se inicia automáticamente cuando el detector se coloca en el panel de montaje SmartBracket.

4. Haga los tests de intensidad de señal y de atenuación de señal. Si la intensidad de la señal es inestable o de una sola barra, reubique el detector o utilice un repetidor de señal de radio.



Los lazos o la cinta adhesiva de doble cara solo se utilizan para fijar el detector de manera temporal. El dispositivo fijado con cinta adhesiva puede despegarse de la superficie en cualquier momento y dañarse al caer. Tenga

en cuenta que mientras el dispositivo esté fijado con lazos o con cinta adhesiva, el interruptor antisabotaje no se activará ante cualquier intento de desmontar el detector.

5. Haga el test de zona de detección. Primero, de los sensores inferiores, y luego de los superiores. Esto le ayudará a determinar y establecer la distancia de detección máxima necesaria del detector (se determina por un sensor inferior). A continuación, haga el test de zona de detección para ambos sensores simultáneamente, así como el test de sensores antienmascaramiento. Si no hay respuesta al movimiento, seleccione el nivel de sensibilidad adecuado, la distancia de detección (barra de desplazamiento **Detection distance**), la desviación del ángulo de visión (barra de desplazamiento **Beam direction**), active el modo de detección en el área cercana (barra de desplazamiento **Near area detection**) y compruebe el ángulo de inclinación del detector.
6. Fije el panel de montaje SmartBracket a la superficie utilizando los tornillos del kit. Al montarlo, utilice al menos dos puntos de fijación. Para que el interruptor antisabotaje reaccione a un intento de arrancar el dispositivo, asegúrese de fijar la esquina del SmartBracket con una perforación.
7. Coloque el DualCurtain Outdoor en el panel de montaje, espere a que se complete la calibración y apriete el tornillo en la parte inferior de la carcasa. Este es necesario para una fijación más fiable y para que el detector no se pueda retirar rápidamente del soporte.
8. Una vez que el detector esté fijado con firmeza al SmartBracket, el LED parpadeará; esta es una señal de que se ha activado el interruptor antisabotaje. Si el LED no parpadea después de la instalación en el SmartBracket, compruebe el estado del interruptor antisabotaje en la app Ajax y, a continuación, asegúrese de que el panel esté colocado de manera firme.

Mantenimiento

Compruebe el funcionamiento del detector con regularidad. La frecuencia óptima de la comprobación es una vez cada tres meses. Limpie la carcasa del detector de polvo, telarañas y otro tipo de suciedad que pueda

aparecer. Utilice una servilleta suave y seca que sea adecuada para el cuidado del equipamiento.

No use sustancias que contengan alcohol, acetona, gasolina u otros disolventes activos para limpiar el detector. Limpie las lentes con cuidado: los rayones en el plástico pueden reducir la sensibilidad del detector.

Las baterías preinstaladas proporcionan hasta 4 años de duración de la batería en función de 1 alarma por día con la configuración por defecto de Jeweller (intervalo de ping: de 36 segundos). Al descargarse las baterías del detector, el sistema de seguridad enviará una notificación correspondiente, y el LED se encenderá y se apagará gradualmente cuando el detector note un movimiento o cuando se active el interruptor antisabotaje.

El DualCurtain Outdoor puede funcionar hasta 2 meses después de la señal de baterías bajas. Sin embargo, le recomendamos que reemplace las baterías inmediatamente después de recibir la notificación correspondiente. Es recomendable utilizar baterías de litio. Son de mayor capacidad y se ven menos afectadas por las temperaturas.

Cuánto tiempo funcionan los dispositivos Ajax usando las baterías, y qué influye en esto

Cómo reemplazar las baterías del detector DualCurtain Outdoor

Especificaciones técnicas

Todas las especificaciones técnicas del DualCurtain Outdoor

Cumplimiento de estándares

Kit completo

1. DualCurtain Outdoor
2. Panel de montaje SmartBracket

3. Dos baterías CR123 (preinstaladas)

4. Kit de instalación

5. Guía rápida

Garantía

Los productos de Limited Liability Company «Ajax Systems Manufacturing» tienen una garantía de 2 años tras la compra y esta no se aplica a las baterías incluidas en el kit.

Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el soporte técnico primero. En la mitad de los casos, los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

Obligaciones de la garantía

Contrato de usuario

Póngase en contacto con el soporte técnico

- **email**
- **Telegram**

Suscríbase a nuestro boletín sobre una vida más segura. Sin correo basura

Suscribirse